

INSTRUKCJA MONTAŻU I EKSPLOATACJI HAKA KULOWEGO DO: LUBLIN 3 Brygadowy, Izoterma, Skrzynia, Podwozie Nr kat. L-224

PRZEZNACZENIE

Hak kulowy **L-224** do samochodu **Lublin 3 Brygadowy, Izoterma, Skrzynia, Podwozie** jest przeznaczony do holowania przyczepy. Hak ten posiada aktualne Świadectwo Homologacji uprawniające do oznaczenia wyrobu znakiem homologacji **E20**.

WARUNKI MONTAŻU

Hak kulowy **L-224** może być używany i eksploatowany w samochodzie o właściwym stanie technicznym elementów nadwozia. Hak musi być zamontowany i eksploatowany w samochodzie zgodnie z niniejszą instrukcją.

Wszystkie śruby i nakrętki występujące w haku kulowym muszą być dokręcone odpowiednim momentem obrotowym (M_0) o wartościach podanych w poniższej tabeli (dla śrub w klasie 8.8):

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

WARUNKI EKSPLOATACJI

Hak kulowy **L-224** posiada tabliczkę znamionową określającą prawidłowe i bezpieczne obciążenie haka, tj.:

Typ: L-224 A50-X E20 55R-01 1552 D = 12,5 kN S = 80 kg R = 2000 kg	Hak kulowy do samochodu Lublin 3 Brygadowy, Izoterma, Skrzynia, Podwozie Klasa haka kulowego (urządzenia sprzęgającego) Nr. świadectwa Homologacji haka Teoretyczna siła odniesienia działająca na hak kulowy Max. dopuszczalne obciążenie pionowe kuli haka Max. dopuszczalne obciążenie holowanej przyczepy
--	---

Podczas eksploatacji poszczególne elementy haka kulowego powinny być utrzymane w należytych stanie technicznym i zabezpieczone przed działaniem korozji. W czasie holowania przyczepa musi być złączona dodatkowym elastycznym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (linka, łańcuch). W czasie eksploatacji haka kulowego należy okresowo sprawdzać połączenia śrubowe, a w przypadku poluzowania nakrętek należy je dokręcić.

MONTAŻ

Hak kulowy **L-224** do samochodu **Lublin 3 Brygadowy, Izoterma, Skrzynia, Podwozie** składa się z następujących elementów.

- | | | | |
|-------------------------------------|----------|-----------------------------|----------|
| 1. Korpus haka | - 1 szt. | 5. Śruba M16x45 | - 2 szt. |
| 2. Kula haka kutą | - 1 szt. | 6. Śruba M12x100 | - 6 szt. |
| 3. Tulejka dystansowa 17,3/ 12,5x55 | - 6 szt. | 7. Podkładka sprężysta 12,2 | - 6 szt. |
| 4. Podkładka specjalna 40/ 12,5x2,5 | - 6 szt. | 8. Podkładka sprężysta 16,3 | - 2 szt. |
| | | 9. Nakrętka M12 | - 6 szt. |

W celu zamontowania haka kulowego **L-224** należy przestrzegać poniższego opisu:

- Montaż haka kulowego **nie wymaga podcinania** zderzaka tylnego w samochodzie ani też jego demontażu.
- Rozkręcić hak na poszczególne elementy montażowe.
- Od wewnętrznej strony podłużnic rozwinąć otwory fabryczne wiertłem 17,5 pod tulejki dystansowe 17,3/ 12,5x55 (3), (tylko przez jedną ściankę).
- Włożyć tulejki dystansowe 17,3/ 12,5x55 (3) w rozwiercone otwory a następnie przyłożyć korpus haka (1) do zewnętrznych stron podłużnic i śrubami M12x100 (5) poprzez tulejki dystansowe

30.10.2015.

Nr kat. L-224

- 17,3/ 12,5x55 (3), nakrętkami M12 (9) wraz z podkładkami specjalnymi 40/ 12,5x2,5 (4) i sprężystymi 12,2 (7).
- Do korpusu haka (1) przykręcić kulę haka kutą (2) za pomocą śrub M16x45 (6) wraz z podkładkami sprężystymi 16,3 (8).
- Sprawdzić czy wszystkie połączenia śrubowe zostały odpowiednio mocno dokręcone.

Przestrzeganie niniejszej instrukcji zapewnia prawidłowy montaż i eksploatację haka kulowego L-224 w samochodzie Lublin 3 Brygadowy, Izoterma, Skrzynia, Podwozie.

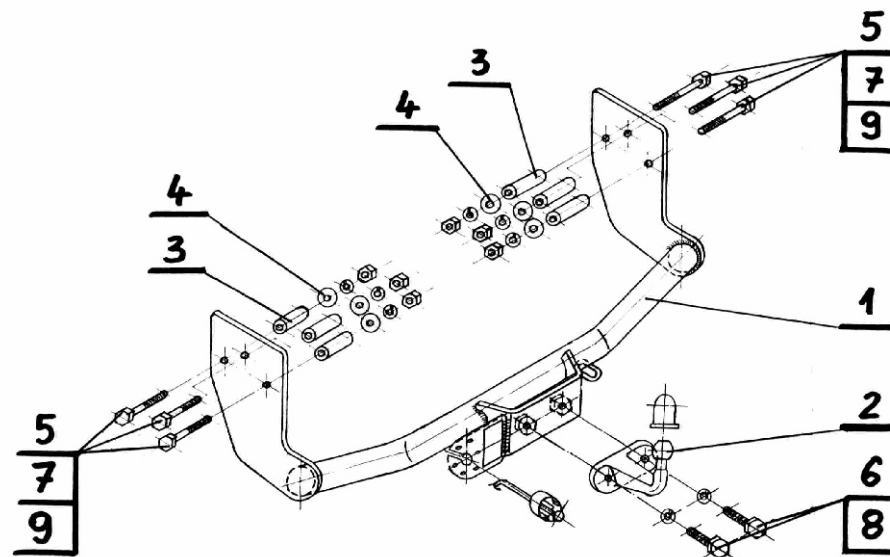
Po zamontowaniu haka kulowego **L-224** należy uzyskać wpis w **dowodzie rejestracyjnym** pojazdu na dowolnej stacji kontroli technicznej pojazdu.

UWAGA: Wszystkie uszkodzenia mechaniczne haka kulowego **L-224** wykluczają dalszą jego eksploatację. Uszkodzony hak **nie może być naprawiany**. W przypadku nie przestrzegania opisanego sposobu montażu lub niewłaściwego jego użytkowania producent **nie ponosi odpowiedzialności** za powstałe szkody.

SCHEMAT MONTAŻU:

Typ Pojazdu	Wariant pojazdu	Rocznik
Podwozie	554	2000-2003 r.
	654	2000-2003 r.
	564	1999-2003 r.
Skrzynia	554	2000-2003 r.
Izoterma	574	2000-2003 r.
Brygadowy	564	1999-2003 r.
Skrzynia	654	2000-2003 r.
Izoterma	674	2000-2003 r.

Typ Pojazdu	Wariant pojazdu	Rocznik
Podwozie	354	od 2005 r.
	554	od 2005 r.
	654	od 2005 r.
	564	od 2005 r.
Skrzynia	354	od 2005 r.
Izoterma	374	od 2005 r.
Skrzynia	554	od 2005 r.
Izoterma	574	od 2005 r.
Brygadowy	564	od 2005 r.
Skrzynia	654	od 2005 r.
Izoterma	674	od 2005 r.



UWAGA:

Cena haka nie obejmuje wiązki elektrycznej.

Nr kat. L-224



TOW BAR L-224 FOR LUBLIN 3 Gang, Izotherm, Box Van, Chassis FITTING AND OPERATION MANUAL.

Nr kat. L-224

DESTINATION

Tow bar L-224 for a Lublin 3 Gang, Izotherm, Box Van, Chassis is designed for towing a trailer. This ball hook has a current certification of approval authorizing the product with E20 certification sign.

FITTING CONDITIONS

Tow bar L-224 can be used and operated in a car with proper technical conditions of body elements. Those parts cannot be mechanically damaged. The ball hook has to be installed and operated in a car according to this instruction. All bolts and nuts in ball hook have to be screwed down with proper torque (Mo). Torque values are given below:

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

OPERATION CONDITIONS

The tow bar L-224 has a rating plate describing correct and safe loads of the hook:

Typ: L-224 A50-X E20 55R-01 1552 D = 12,5 kN S = 80 kg R = 2000 kg	The tow bar for Lublin 3 Gang, Izotherm, Box Van, Chassis Tow bar class (compressing device) Tow bar certification of approval number Teoretical related force working on a ball hook Max permissible vertical load of the hook ball Max permissible load of towing trailer
---	--

During operating individual elements of ball hook should be kept in a proper technical condition and protected from corrosion. The trailer must be linked with an elastic joint with proper durability (cord, chain) while towing. It is necessary to check periodically bolt joints during operating the ball hook. If screws are eased, it is necessary to screw them down.

FITTING

The tow bar L-224 for Lublin 3 Gang, Izotherm, Box Van, Chassis is made up of the following elements:

1. Tow bar's body	- 1 piece	5. Bolt M16x45	- 2 pieces
2. Forged tow ball	- 1 piece	6. Bolt M12x100	- 6 pieces
3. Distance sleeve 17,3/ 12,5x55	- 6 pieces	7. Spring washer 12,2	- 6 pieces
4. Special washer 40/ 12,5x2,5	- 6 pieces	8. Spring washer 16,3	- 2 pieces
		9. Nut M12	- 6 pieces

In order to mount the ball hook L-224 you have to obey the instruction below:

1. Rear bumper cutting or its dismantling **is not required**.
2. Dismantle a tow bar into kit-form elements.
3. From the inner side of chassis side frames enlarge factory-made holes using drill 17,5 for (3) through one wall only.
4. Insert (3) into previously drilled holes, then put (1) to the external sides of the left chassis side frames, then put (5) through (3), screw all together using (9), (4) and (7).
5. Screw (2) into (1) using (6) and (8).
6. Check if all fixing bolts are screwed hard enough.

30.10.2015.

Nr kat. L-224

Obeying this instruction assures correct montage and the tow bar operating in a Lublin 3 Gang, Izotherm, Box Van, Chassis.

After assembling of the tow bar L-224 you have to get entry in cars **registration book** in a quality control station.

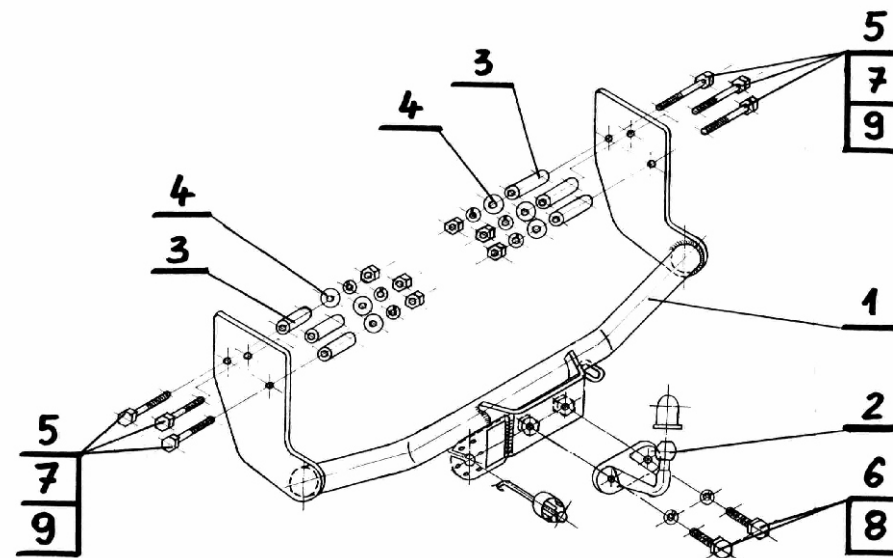
CAUTION:

All mechanical damages of tow bar excludes its further exploitation. Damaged ball hook **cannot be repaired**. In case of braking the rules of montage or unproper usage manufacturer **do not take responsibility** for arised damages.

MONTAGE DIAGRAM:

Vehicle Type	Vehicle Variant	Construction Years
Chassis	554	2000-2003 r.
	654	2000-2003 r.
	564	1999-2003 r.
	564	1999-2003 r.
Box Van	554	2000-2003 r.
Izotherm	574	2000-2003 r.
Gang	564	1999-2003 r.
Box Van	654	2000-2003 r.
Izotherm	674	2000-2003 r.

Vehicle Type	Vehicle Variant	Construction Years
Chassis	354	from 2005
	554	from 2005
	654	from 2005
	564	from 2005
Box Van	354	from 2005
Izotherm	374	from 2005
Box Van	554	from 2005
Izotherm	574	from 2005
Gang	564	from 2005
Box Van	654	from 2005
Izotherm	674	from 2005



NOTE:

Bunch of wires is not included (in total price).

Nr kat. L-224